

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 77 повестки дня

**Программа помощи Организации Объединенных
Наций в области преподавания, изучения,
распространения и более широкого признания
международного права**

**Письмо Постоянного представителя Мавритании при
Организации Объединенных Наций от 29 августа 2014 года
на имя Генерального секретаря***

Имею честь в моем качестве представителя нынешнего Председателя Африканского союза настоящим препроводить решение по докладу о деятельности Комиссии Африканского союза по международному праву (EX.CL/861(XXV)), принятое Исполнительным советом Африканского союза на его двадцать пятой очередной сессии, проходившей в Малабо с 20 по 24 июня 2014 года.

Учитывая важность подготовки юристов из стран Африки в вопросах международного права и предстоящее рассмотрение этого вопроса в Шестом комитете, буду признателен за распространение настоящего письма и включенного в приложение к нему решения, содержащего призыв ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций оказать решительную поддержку Программе помощи, в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 77 повестки дня.

(Подпись) Сиди Мохамед ульд **Бубакар**
Посол, Постоянный представитель Исламской Республики
Мавритания при Организации Объединенных Наций
Представитель действующего Председателя Африканского союза

* Переиздано по техническим причинам 15 октября 2014 года; ранее издано под условным обозначением A/68/985.



**Приложение к письму Постоянного представителя
Мавритании при Организации Объединенных Наций
от 29 августа 2014 года на имя Генерального секретаря**

**Решение по докладу о деятельности Комиссии Африканского
союза по международному праву (EX.CL/861(XXV))**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о деятельности Комиссии Африканского союза по международному праву за период с мая 2013 года по июнь 2014 года, а также содержащиеся в нем рекомендации;
2. *признает* важность правовых исследований по различным вопросам, проводимых Комиссией по просьбе директивных органов Союза, а также по инициативе самой Комиссии;
3. *ссылается* на решение EX.CL/Dec.777(XXIII) Исполнительного совета, в котором содержится просьба о том, чтобы соответствующий подкомитет Комитета постоянных представителей рассмотрел возможность укрепления этого органа, в том числе расширения структуры его секретариата в соответствии с решением EX.CL/Dec.720(XXI) Исполнительного совета;
4. *просит* соответствующий подкомитет Комитета постоянных представителей рассмотреть предложение о расширении структуры секретариата и представить директивным органам доклад в июне/июле 2015 года;
5. *ссылается* на решение EX.CL/Dec.777(XXIII) Исполнительного совета, а также на принятую по инициативе Республики Гана резолюцию 2099 (XX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 1965 года, в которой Ассамблея учредила Программу помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права для улучшения знания международного права как средства укрепления международного мира и безопасности и содействия развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами;
6. *вновь просит* Группу африканских государств в Нью-Йорке через Комиссию, а также обращается ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций с призывом решительно поддержать обращения к Генеральному секретарю неоднократные просьбы Генеральной Ассамблеи обеспечивать необходимые ресурсы в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и на будущие двухгодичные периоды в целях поддержания эффективности и дальнейшего развития Программы помощи, в частности организации Регионального курса Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки и других аналогичных региональных курсов Организации Объединенных Наций на регулярной основе и обеспечения непрерывного функционирования Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, как это предусмотрено в резолюциях 66/97, 67/91 и 68/110;

7. *призывает:*

а) Комиссию Африканского союза по международному праву в пределах имеющихся ресурсов активизировать свою деятельность в области развития и кодификации международного права с особым упором на правовые акты Африканского союза. В этой связи следует начать разработку проектов конвенций в областях, представляющих особый интерес для Африканского союза;

б) государства-члены и другие органы Союза оказать Комиссии необходимую поддержку в подготовке ее исследований, в частности путем предоставления Комиссии информации по вопросам международного права, представляющим интерес для Африканского союза, которая может потребоваться Комиссии для этой цели.
